

## Lịch Trình Chủng Ngừa cho Người Lớn, Cao Niên và Những Cá Nhân tại B.C. Có Nhiều Rủi Ro

Thuốc chủng ngừa	Người lớn	65 tuổi và trên 65 tuổi	Chương Trình Cho Người Có Nhiều Rủi Ro <sup>†</sup>
<b>Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Thủy Đậu (Trái Rạ) (#44b)<sup>1</sup></b>	<input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Viêm Gan A (#33)</b>			<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Viêm Gan B (#25a)<sup>2</sup></b>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Các Thuốc Chủng Ngừa Papillomavirus Ở Người (101b)<sup>3</sup></b>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Thuốc Ngừa Cúm (Flu) Đã Khử Hoạt Tính (#12d)<sup>4</sup></b>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Sởi, Quai Bị, Sởi Đức (MMR) (14a)<sup>5</sup></b>	<input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Thuốc Chủng Ngừa Liên Hợp Chống Bệnh Viêm Não Loại C (Men-C) (#23a)<sup>6</sup></b>	<input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Viêm Não Hóa Trị Bốn (#23b)</b>			<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Thuốc Chủng Ngừa Liên Hợp Chống Khuẩn Cầu Phổi (PCV 13) (#62a)</b>			<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Thuốc Chủng Ngừa Polisaccarit Khuẩn Cầu Phổi (#62b)</b>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Sởi Uốn Ván và Bạch Hầu (#18a)<sup>7</sup></b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Sởi Uốn Ván, Bạch Hầu, Ho Gà (Tdap) (#18c)<sup>8</sup></b>	<input checked="" type="checkbox"/>		

**Lưu ý:** Lịch trình chủng ngừa có thể thay đổi. Hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị, hoặc gọi **8-1-1** nếu quý vị có thắc mắc. Bảng chủng ngừa này đã được soạn thảo và duyệt lại bởi HealthLinkBC, Bộ Y Tế BC và Trung Tâm Kiểm Soát Dịch Bệnh của BC.

<sup>†</sup> **Chương Trình Cho Người Có Nhiều Rủi Ro:** British Columbia cung cấp miễn phí nhiều thuốc chủng ngừa cho một số người. Ví dụ, những người có bệnh kinh niên hoặc hệ miễn dịch yếu kém có thể được chủng ngừa miễn phí. Hãy liên lạc với chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị, hoặc gọi **8-1-1** để biết thêm thông tin.

<sup>1</sup> Hai liều thuốc chủng ngừa được đề nghị cho những người lớn nào chưa được chủng ngừa. Một số người lớn có thể không cần phải chủng ngừa. Nếu quý vị đã bị bệnh thủy đậu hoặc bệnh giời leo sau 1 tuổi và đã có bệnh trước năm 2004, hoặc bệnh đã được xác nhận bởi một xét nghiệm thực hiện trong phòng thí nghiệm, quý vị không cần chích thuốc chủng ngừa.

<sup>2</sup> Thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B được chích miễn phí cho những người sinh năm 1980 hoặc sau năm đó mà chưa hề bao giờ được chích thuốc chủng ngừa hoặc đã chưa chích đủ số liều được đề nghị cho tuổi của họ.

<sup>3</sup> Thuốc chủng ngừa HPV được chích miễn phí cho những người lớn dưới 26 tuổi hội đủ điều kiện.

<sup>4</sup> Chủng ngừa cúm thường niên được chích miễn phí cho những người có nhiều rủi ro bị bệnh nghiêm trọng do bị cúm. Thuốc

cũng được chích miễn phí cho những người có thể lây bệnh cúm cho những người có nhiều rủi ro mắc bệnh nghiêm trọng.

<sup>5</sup> Bất cứ ai sinh năm 1970 hoặc sau năm đó mà chưa được chủng ngừa hoặc chưa được miễn dịch với bệnh sởi, quai bị và sởi Đức nên chích 2 liều thuốc chủng ngừa MMR.

<sup>6</sup> Thuốc chủng ngừa Men-C được chích miễn phí cho những người sinh trước năm 2002 và từ 24 tuổi trở xuống và chưa có chích một liều thuốc chủng ngừa vào ngày hoặc sau ngày sinh nhật thứ 10 của họ.

<sup>7</sup> Thuốc chủng ngừa Td được chích cho những người lớn nào chưa được chủng ngừa hoặc y sử chủng ngừa không rõ ràng. Một liều thuốc chủng tăng cường được đề nghị chích mỗi 10 năm. Nếu quý vị bị một vết cắt hoặc một vết thương nghiêm trọng và có nhiều rủi ro bị nhiễm vi trùng bệnh sởi uốn ván, quý vị được đề nghị nên chích ngừa.

<sup>8</sup> Thuốc chủng ngừa Tdap được chích miễn phí cho những người lớn nào chưa được chủng ngừa lúc còn bé hoặc những người mà y sử chủng ngừa không rõ ràng. Thuốc chủng ngừa được đề nghị chích, nhưng không được cung cấp miễn phí cho: những người lớn nào từ 18 tuổi trở lên đã được chủng ngừa chống bệnh ho gà lúc còn nhỏ nhưng đã chưa có nhận một liều thuốc chủng có chứa vi trùng bệnh ho gà lúc đã lớn; và cho phụ nữ mỗi lần mang thai bất kể y sử chủng ngừa của họ như thế nào.